



THE SIXTEENTH SUNDAY
AFTER PENTECOST
EL DECIMOSEXTO DOMINGO
DESPUÉS DE PENTECOSTÉS

ECHO PARK UNITED METHODIST CHURCH
IGLESIA METODISTA UNIDA DE ECHO PARK

*A Church of Open Hearts, Open Minds and Open Doors
Una Iglesia de Corazones Abiertos, Mentes Abiertas y Puertas Abiertas*

They are to do good, to be rich in good works, generous, and ready to share, thus storing up for themselves the treasure of a good foundation for the future, so that they may take hold of the life that really is life.

Que hagan bien, que sean ricos en buenas obras, dadivosos y generosos. De este modo atesorarán para sí buen fundamento para el futuro, y alcanzarán la vida eterna.

(1 Timothy/1 Timoteo 6:18-19)

ENTRANCE AND PRAISE + ENTRADA Y ALABANZA

LAND ACKNOWLEDGEMENT/RECONOCIMIENTO DE TIERRAS

We gather on the unceded ancestral lands of the Gabrielino-Tongva and Kizh Nation peoples. We respectfully acknowledge these peoples as the traditional caretakers of this land and honor their ongoing presence among us. We are grateful for the opportunity that we have been given to come together on this land for worship and fellowship.

Nos reunimos en las tierras ancestrales no cedidas de los pueblos Gabrielino-Tongva y Nación Kizh. Reconocemos respetuosamente a estos pueblos como los cuidadores tradicionales de esta tierra y honramos su presencia continua entre nosotros. Estamos agradecidos por la oportunidad que se nos ha dado de reunirnos en esta tierra para la adoración y el compañerismo.

PRELUDE/PRELUDIO

After a Trall
Johann Andreas Speicher

Mina Rhee
Music Director/Directora Musical

OPENING READING/
LECTURA DE APERTURA

The Church on the Frontier of Racial Tension
La Iglesia en la Frontera de la Tensión Racial
Dr. Martin Luther King, Jr., August 21, 1965/21 de agosto de 1965

John Chavis

I submit that this is the challenge facing the church, to be as concerned as our Christ about the least of these, our brothers. And we must do it, because in the final analysis we are all made to live together. Rich and poor, lettered and unlettered, tutored and untutored—somehow, we are tied in a single garment of destiny, caught in an

Yo sostengo que este es el desafío que enfrenta la iglesia, estar tan preocupado como nuestro Cristo por el más pequeño de estos, nuestros hermanos. Y debemos hacerlo, porque en el último análisis todos estamos hechos para vivir juntos. Ricos y pobres, educados y sin educación, tutorados o no tutorados—de alguna manera,

* Please stand in body or spirit as you are able and prefer. + * Por favor, pónganse a pie como seas capaces y prefieras.

inescapable network of mutuality. And for some strange reason, I can never be what I ought to be until you are what you ought to be, and you can never be what you ought to be until I am what I ought to be. This is the way God made the world. We must all learn to live together as brothers or we will all perish as fools.

estamos atados en una sola prenda de destino, atrapados en una red ineludible de mutualidad. Y por una extraña razón, nunca podré ser lo que debería ser hasta que tú seas lo que deberías ser. Esta es la forma en que Dios hizo el mundo. Todos tenemos que aprender cómo vivir juntos como hermanos o pereceremos como tontos.

***HYMN OF PRAISE/
HIMNO DE ALABANZA**

Words/Letra: Civilla Martin + Music/Música: Charles H. Gabriel + Traducción al español de Vicente Mendoza

His Eye Is On the Sparrow
¿Cómo Podré Estar Triste?

The Faith We Sing 2146
Mil Voces para Celebrar 241

***CALL TO WORSHIP/LLAMADO A LA ADORACIÓN**

Mary Scifres, *The Abingdon Worship Annual* 2022

Prayed responsively/Orada en forma dialogada

Liturgist:

Sheltered by God...

Community:

...we come now to worship.

Liturgist:

Invited by Christ...

Community:

...we come now to pray.

Liturgist:

Welcomed by the Spirit...

Community:

...we gather as the People of God.

Liturgista:

Cobijados por Dios...

Comunidad:

...venimos ahora a adorar.

Liturgista:

Invitados por Cristo...

Comunidad:

...venimos ahora a orar.

Liturgista:

Acogidos por el Espíritu...

Comunidad:

...nos reunimos como el Pueblo de Dios.

***PRAYER OF CONFESSION/ ORACIÓN DE CONFESIÓN**

Mary Scifres, *The Abingdon Worship Annual* 2022

Prayed in unison/Orada al unísono

Liturgist:

Let us pray our prayer of confession together.

Community:

O God, you are our refuge in times of trouble, our shelter in times of rain. When we forget to be refuge for others in trouble, forgive us.

Turn our gaze to the poor Lazaruses of our world, for we would rather look away. Guide our lives to be places of shelter for others, as you have been shelter for us. Strengthen us with your grace, that we may offer our mercy and help to the needy, as you have offered your mercy and help to us. Draw us back into the protection of your forgiveness and grace.

In hope and gratitude, we pray. Amen.

Liturgista:

Oremos juntos nuestra oración de confesión.

Comunidad:

Oh Dios, eres nuestro refugio en los tiempos de angustia, nuestro albergue en los tiempos de lluvia. Cuando nos olvidamos de ser un refugio para otros en problemas, perdónanos.

Vuelve nuestra mirada a los pobres Lázaros de nuestro mundo, porque preferiríamos mirar a otro lado. Guía nuestras vidas para que sean lugares de refugio para los demás, como has sido refugio para nosotros. Fortálécenos con tu gracia, para que podamos ofrecer nuestra misericordia y ayuda a los necesitados, como nos has ofrecido tu misericordia y ayuda. Llévanos de nuevo a la protección de tu perdón y gracia.

En esperanza y gratitud, oramos. Amén.

***WORDS OF ASSURANCE/PALABRAS DE SEGURIDAD**

Mary Scifres, *The Abingdon Worship Annual* 2022

Prayed responsively/Orada en forma dialogada

Liturgist:

Because we have called, God has answered.

Community:

We are delivered and saved by God's love.

Liturgista:

Porque hemos llamado, Dios ha respondido.

Comunidad:

Somos librados y salvados por el amor de Dios.

**WELCOME AND PASSING OF THE PEACE OF CHRIST/
LA BIENVENIDA Y EL PASAR DE LA PAZ DE CRISTO**

Frannie Maddela
Lay Leader/Líder Laica

Lay Leader:

May the peace of Christ be with you now and always.

Líder Laica:

Que la paz de Cristo esté con ustedes ahora y siempre.

Community:

And also with you.

Please share the peace of Christ with one another. If you are online, please type your greetings of peace into the chat box.

Comunidad:

Y también contigo.

Por favor, compartan la paz de Cristo unos con otros. Si están en línea, escriban sus saludos de paz en la caja de chat.

PROCLAMATION AND RESPONSE + PROCLAMACIÓN Y RESPUESTA

**A MESSAGE FOR THE CHILDREN/
UN MENSAJE PARA LOS NIÑOS Y NIÑAS**

How to be rich! + ¡Cómo estar ricos!

Pastor Frank Wulf

***HYMN OF PREPARATION/
HIMNO DE PREPARACIÓN**

*Be Thou My Vision
Oh Dios, Sé Mi Visión*

*United Methodist Hymnal 451
Mil Voces para Celebrar 240*

Words/Letra: Ancient Irish/Antiguo de Irlanda; Music/Música: Traditional Irish melody/Melodía tradicional de Irlanda
English translation by Mary Byrne (versed by Eleanor H. Hull); Traducción al español de Federico J. Pagura
Harmony/Armonía: Carlton R. Young

PRAYERS OF THE PEOPLE/ORACIONES DEL PUEBLO

Call to Prayer/Llamada a la Oración

John Chavis

Liturgist:

We pray because we believe that prayer matters. We pray because we believe that prayer changes us. We pray because we believe that, as we are changed, the world is changed.

Liturgista:

Oramos porque creemos que la oración importa. Oramos porque creemos que la oración nos cambia. Oramos porque creemos que, a medida que somos cambiados, el mundo es cambiado.

Sharing Joys and Concerns/Compartir Alegrías y Preocupaciones

Community/Comunidad

As your feel called, please share your joys and concerns with the congregation.

If you are present in the Sanctuary, you are invited to write your joys and concerns onto the prayer forms that have been provided. If you desire, you may also speak your joys and concerns aloud.

If you are joining us online, you are invited to write your joys and concerns into the chat box.

A list of current prayer concerns is included on page 8 of this bulletin.

Como se sientan llamados, por favor compartan sus alegrías y preocupaciones con la congregación.

Si están presentes en el Santuario, se les invita a escribir sus alegrías y preocupaciones en los formularios de oración que se han proporcionado. Si lo desean, también puedan hablar sus alegrías y preocupaciones en voces altas.

Si se unan a nosotros en-línea, se les invita a escribir sus alegrías y preocupaciones en la caja chat.

En la página 8 de este boletín se incluye una lista de preocupaciones de oración actuales

Prayers for Our World and Ourselves/

Pastor Frank Wulf

Oraciones por Nuestro Mundo y Nosotros Mismos

The Prayer that Jesus Taught Us/La Oración que Jesús Nos Enseñó

Prayed in unison/Orada al unísono

Liturgist:

With the confidence that we are God's beloved children, let us pray the prayer that Jesus taught us to pray – each in the language of their own heart.

Liturgista:

Con la confianza de que somos las amadas hijas e hijos de Dios, oremos la oración que Jesús nos enseñó a orar – cada uno en la lengua de su propio corazón.

Community:

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory forever. Amen.

Comunidad:

Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Y perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores. Y no nos dejes caer en tentación, mas líbranos del mal; porque tuyo es el reino, el poder y la gloria, por todos los siglos. Amén.

Liturgist:

Ngayon, sa pagtitiwála na táyo ay mga minamahál na anak ng Diyos, dasalín natin ang panalangin na itinúro sa átin ni Jesús – gámit ang wika ng áting púso.

Komunidad:

Ama namin, sumasalangit Ka, sambahin ang ngalan Mo. Mapasaamin ang kaharian Mo. Sundin ang loob Mo dito sa lupa, para nang sa langit. Bigyan Mo kami ngayon ng aming kakanin sa araw-araw. At patawarin Mo ang aming mga sala, para ng pagpapatawad naming sa mga nagkakasala sa amin. At huwag Mokaming ipahintulot sa tukso, at iadya Mo kami sa lahat ng masama. Sapagkat Iyo ang kaharian, at kapangyarihan, at ang kadakilaan, magpakailanman. Amen.

**READING THE SCRIPTURES/
LEER LAS ESCRITURAS**

Setting our hopes on the living God
Poner nuestra esperanza en el Dios vivo
1 Timothy 6:10-19/1 Timoteo 6:10-19

Read in Spanish
Leída en español

Listen to the Word of God in the book of First Timothy, chapter 6, verses 10 to 19.

¹⁰For the love of money is a root of all kinds of evil, and in their eagerness to be rich some have wandered away from the faith and pierced themselves with many pains.

¹¹But as for you, man of God, shun all this; pursue righteousness, godliness, faith, love, endurance, gentleness. ¹²Fight the good fight of the faith; take hold of the eternal life to which you were called and for which you made the good confession in the presence of many witnesses. ¹³In the presence of God, who gives life to all things, and of Christ Jesus, who in his testimony before Pontius Pilate made the good confession, I charge you ¹⁴to keep the commandment without spot or blame until the manifestation of our Lord Jesus Christ, ¹⁵which he will bring about at the right time—he who is the blessed and only Sovereign, the King of kings and Lord of lords. ¹⁶It is he alone who has immortality and dwells in unapproachable light, whom no one has ever seen or can see; to him be honor and eternal dominion. Amen.

¹⁷As for those who in the present age are rich, command them not to be haughty or to set their hopes on the uncertainty of riches but rather on God, who richly provides us with everything for our enjoyment. ¹⁸They are to do good, to be rich in good works, generous, and ready to share, ¹⁹thus storing up for themselves the treasure of a good foundation for the future, so that they may take hold of the life that really is life.

This is the Word of God for the People of God.

Thanks be to God.

Esuchen la Palabra de Dios en el libro de Primera de Timoteo, capítulo 6, versículos 10 a 19.

¹⁰Porque raíz de todos los males es el amor al dinero, el cual codiciando algunos, se extraviaron de la fe y fueron atormentados con muchos dolores.

¹¹Pero tú, hombre de Dios, huye de estas cosas y sigue la justicia, la piedad, la fe, el amor, la paciencia, la mansedumbre. ¹²Pelea la buena batalla de la fe, echa mano de la vida eterna, a la cual asimismo fuiste llamado, habiendo hecho la buena profesión delante de muchos testigos. ¹³Te mando delante de Dios, que da vida a todas las cosas, y de Jesucristo, que dio testimonio de la buena profesión delante de Poncio Pilato, ¹⁴que guardes el mandamiento sin mancha ni reprensión, hasta la aparición de nuestro Señor Jesucristo. ¹⁵Aparición que a su tiempo mostrará el bienaventurado y solo Soberano, Rey de reyes y Señor de señores, ¹⁶el único que tiene inmortalidad, que habita en luz inaccesible y a quien ninguno de los hombres ha visto ni puede ver. A él sea la honra y el imperio sempiterno. Amén.

¹⁷A los ricos de este mundo manda que no sean altivos ni pongan la esperanza en las riquezas, las cuales son inciertas, sino en el Dios vivo, que nos da todas las cosas en abundancia para que las disfrutemos. ¹⁸Que hagan bien, que sean ricos en buenas obras, dadivosos y generosos. ¹⁹De este modo atesorarán para sí buen fundamento para el futuro, y alcanzarán la vida eterna.

Esta es la Palabra de Dios para el Pueblo de Dios.

Gracias sean a Dios.

**CHORAL ANTHEM/HIMNO CORAL
HIMNO CORAL**

*He Touched Me
Me Ha Tocado*

Words & Music/Letra y Música: William J. Gaither

Chancel Choir/Coro de la Iglesia
Mina Rhee, Music Director/Directora Musical

**READING THE SCRIPTURES/
LEER LAS ESCRITURAS**

The rich man and Lazarus
El rico y Lázaro
Luke 16:19-31/Lucas 16:19-31

Josefina Amado – Read in English
Leída en inglés

Listen to the Word of God in the gospel of Luke, chapter 16, verses 19 to 31.

¹⁹“There was a rich man who was dressed in purple and fine linen and who feasted sumptuously every day. ²⁰And at his gate lay a poor man named Lazarus, covered with sores, ²¹who longed to satisfy his hunger with what fell from the rich man’s table; even the dogs would come and lick his sores. ²²The poor man died and was carried away by the angels to be with

Esuchen la Palabra de Dios en el evangelio de Lucas, capítulo 16, versículos 19 a 31.

¹⁹«Había un hombre rico, que se vestía de púrpura y de lino fino y hacía cada día banquete con esplendor. ²⁰Había también un mendigo llamado Lázaro, que estaba echado a la puerta de aquél, lleno de llagas, ²¹y ansiaba saciarse de las migajas que caían de la mesa del rico; y aun los perros venían y le lamían las llagas. ²²Aconteció que murió el mendigo, y

Abraham. The rich man also died and was buried. ²³In Hades, where he was being tormented, he lifted up his eyes and saw Abraham far away with Lazarus by his side. ²⁴He called out, 'Father Abraham, have mercy on me, and send Lazarus to dip the tip of his finger in water and cool my tongue, for I am in agony in these flames.' ²⁵But Abraham said, 'Child, remember that during your lifetime you received your good things and Lazarus in like manner evil things, but now he is comforted here, and you are in agony. ²⁶Besides all this, between you and us a great chasm has been fixed, so that those who might want to pass from here to you cannot do so, and no one can cross from there to us.' ²⁷He said, 'Then I beg you, father, to send him to my father's house— ²⁸for I have five brothers—that he may warn them, so that they will not also come into this place of torment.' ²⁹Abraham replied, 'They have Moses and the prophets; they should listen to them.' ³⁰He said, 'No, father Abraham, but if someone from the dead goes to them, they will repent.' ³¹He said to him, 'If they do not listen to Moses and the prophets, neither will they be convinced even if someone rises from the dead.' ”

This is the Word of God for the People of God.
Thanks be to God.

fue llevado por los ángeles al seno de Abraham; y murió también el rico, y fue sepultado. ²³En el Hades alzó sus ojos, estando en tormentos, y vio de lejos a Abraham, y a Lázaro en su seno. ²⁴Entonces, gritando, dijo: “Padre Abraham, ten misericordia de mí y envía a Lázaro para que moje la punta de su dedo en agua y refresque mi lengua, porque estoy atormentado en esta llama.” ²⁵Pero Abraham le dijo: “Hijo, acuérdate de que recibiste tus bienes en tu vida, y Lázaro, males; pero ahora éste es consolado aquí, y tú atormentado. ²⁶Además de todo esto, una gran sima está puesta entre nosotros y vosotros, de manera que los que quieran pasar de aquí a vosotros no pueden, ni de allá pasar acá.” ²⁷Entonces le dijo: “Te ruego, pues, padre, que lo envíes a la casa de mi padre, ²⁸porque tengo cinco hermanos, para que les testifique a fin de que no vengan ellos también a este lugar de tormento.” ²⁹Abraham le dijo: “A Moisés y a los Profetas tienen; ¡que los oigan a ellos!” ³⁰Él entonces dijo: “No, padre Abraham; pero si alguno de los muertos va a ellos, se arrepentirán.” ³¹Pero Abraham le dijo: “Si no oyen a Moisés y a los Profetas, tampoco se persuadirán aunque alguno se levante de los muertos.”»

Esta es la Palabra de Dios para el Pueblo de Dios.
Gracias sean a Dios.

PRAYER FOR ILLUMINATION/ORACIÓN DE ILUMINACIÓN

Prayed in unison/Orada al unísono

Based on Psalm 91:5 (NRSVUE)/Basada en Salmo 91:5 (RVR1995)

Community:

May the words of our mouths and the meditations of all of our hearts be acceptable in your sight, O God, our rock and our redeemer. Amen.

Comunidad:

Que las palabras de nuestras bocas y las meditaciones de todos nuestros corazones sean aceptables ante ti, oh Dios, nuestra Roca y nuestro Redentor. Amén.

SERMON/SERMÓN

Everyday repentance/El arrepentimiento cotidiano

Pastor Frank Wulf

PRESENTATION OF TITHES AND OFFERINGS PRESENTACIÓN DE DIEZMOS Y OFRENDAS

Invitation to the Offering/Invitación a la Ofrenda

John Chavis

Liturgist:

As church, we share our resources of money, time, energy, wisdom, and creativity, so that we may join wholeheartedly in the work of building God's kingdom in our world.

Liturgista:

Como iglesia, compartimos nuestros recursos de dinero, tiempo, energía, sabiduría, y creatividad, para que podamos unirnos de todo corazón en el trabajo de construir el reino de Dios en nuestro mundo.

Stewardship Prayer/Oración de Mayordomía

Prayed in unison/Orada al unísono

Mary Scifres, *The Abingdon Worship Annual 2022*

Community:

Generous God, open our hearts and our wallets to be as generous with others as you are with us. Bless the gifts we offer to you, that they may be gifts of generous love for others. May we be generous givers of our time, talent, treasure, and service, that others may find in us generous and loving friends. In gratitude and joy, we pray. Amen.

Comunidad:

Dios generoso, abre nuestros corazones y nuestras carteras para ser tan generosos con los demás como tú lo eres con nosotros. Bendice los dones que te ofrecemos, para que puedan ser dones del amor generoso por los demás. Que seamos dadores generosos de nuestro tiempo, talento, tesoro, y servicio, para que otros encuentren en nosotros amigos generosos y amorosos. En gratitud y gozo, oramos. Amén.

Offertory/Ofertorio

Walter Elmer, Soloist/Solista
 Mina Rhee, Accompanist/Acompañante

You may place your contributions to support the ministry of this church into the offering plates that will be passed during the singing of the offertory. Alternatively, you may make your offerings via PayPal by using the following QR code or by visiting the donation page on the church's website.

Ustedes pueden colocar sus contribuciones para apoyar el ministerio de esta iglesia en las placas de ofrenda que se pasarán durante el canto del ofertorio. Alternativamente, ustedes pueden hacer sus ofrendas mediante PayPal utilizando el siguiente código QR o visitando la página de donación en el sitio web de la iglesia.



www.ecboparkumc.org/donate-here/

***Doxology/Doxología**

*Praise God from Whom All Blessings Flow
Oh Criaturas del Señor*

*United Methodist Hymnal 94
Mil Voces para Celebrar 22*

The offerings will be brought forward as the Doxology is sung.

Las ofrendas se presentarán mientras se cante la Doxología.

***Prayer of Thanksgiving/Oración de la Acción de Gracias**

John Chavis

Liturgist:

God, bless these offerings for the good work of making disciples of Jesus Christ for the transformation of the world.

Community:

Amen.

Liturgista:

Dios, bendice estas ofrendas para el buen trabajo de hacer discípulos de Jesucristo para la transformación del mundo.

Comunidad:

Amén.

THANKSGIVING + ACCIÓN DE GRACIAS

ANNOUNCEMENTS/ANUNCIOS

Pastor Frank Wulf

HYMN OF DEDICATION/ HIMNO DE DEDICACIÓN

*We Are Called
Dios Nos Llama*

The Faith We Sing 2172

Words/Letra + Music/Música: David Haas (Traducción al español de anónimo)

DEPARTURE TO SERVE + SALIDA PARA SERVIR

BENEDICTION/BENDICIÓN

Prayed responsively/Orada en forma dialogada

Mary Scifres, *The Abingdon Worship Annual 2022*

Pastor:

God be with you in the week ahead. In times of trouble, in times of joy, may God be your refuge and strength.

Community:

May Christ be the foundation of our life. Alleluia and amen!

Pastor:

Que Dios sea con ustedes durante la semana que viene. En tiempos de problemas, en tiempos de alegría, que Dios sea su refugio y su fuerza.

Comunidad:

Que Cristo sea el fundamento de nuestra vida. ¡Aleluya y amén!

POSTLUDE/POSTLUDIO

*He Abides with Me Everyday
Dock M. Shanks*

Mina Rhee
Music Director/Directora Musical

ENTER TO WORSHIP
ENTRAN PARA ADORAR



DEPART TO SERVE
SALGAN PARA SERVIR

Bible Verse for Comfort and Inspiration + Versículo Bíblico para Consuelo e Inspiración

They are to do good, to be rich in good works, generous, and ready to share, thus storing up for themselves the treasure of a good foundation for the future, so that they may take hold of the life that really is life.

Que hagan bien, que sean ricos en buenas obras, dadivosos y generosos. De este modo atesorarán para sí buen fundamento para el futuro, y alcanzarán la vida eterna.

1 Timothy 6:8-9 (NRSVUE) + 1 Timoteo 6:8-9 (RVR1995)

ANNOUNCEMENTS FOR THE WEEK OF SEPTEMBER 25 TO OCTOBER 1

ANUNCIOS PARA LA SEMANA DEL 25 DE SEPTIEMBRE AL 1 DE OCTUBRE

1. Thank you to all who have helped out with today's service of worship:

Liturgist/Liturgista: John Chavis + **Reader/Lectora:** Josefina Amado + **Greeter/Anfitriona:** Franie Maddela

Message for Young People/Mensaje para los Jóvenes: Rev. Frank Wulf

Music Director/Directora Musical: Mina Rhee + **Mixing and Recording/Mezcla y Grabación:** Ember Knight

Choral Anthem/Himno Coral: Chancel Choir/Coro de la Iglesia + **Offertory/Ofertorio:** Walter Elmer

Technical Assistance/Ayuda Técnica: John Chavis, Josefina Amado, Danny Bernabe, Walter Elmer, Sherman McClellan

2. Today's service of worship is being broadcast live and will be available for viewing throughout the week on the church's Facebook page. Please invite your family members, friends, co-workers, and neighbors to view it there:

<https://www.facebook.com/EchoParkUnitedMethodistChurch/>

3. *Christian education for all ages:*

- Suggested activities for children and families for the coming week have been posted on the church website and are also available through the church office. We invite parents and other caregivers to use these resources to help young people grow in their understanding and practice of faith.
- During Pastor David's time away, we are looking for people to assist with Children's Sunday School and the Message for Young People. Please let Pastor Frank know if you are able and willing to help in this way.
- Following worship on October 23, we will host a lunch time gathering for people interested in helping to develop a vibrant program for children, youth and families at Echo Park United Methodist Church. Please let Pastor Frank know if you would like to participate. A Zoom option will be provided for those who prefer to join online.
- The Bible and Theology Study Group for Adults will meet by Zoom at 7:00 p.m. this coming Thursday, September 29. During this gathering, we will be praying for our church family, reading and discussing the prophet Habakkuk's vision about God's appointed time (Hab. 1:1-4, 2:1-4), and making study plans for the period between now and the start of Advent.

4. The Finance and Stewardship Committee will NOT be meeting today. A new date and time will be announced soon.
5. The Vision Work Group will be meeting in person in the basement dining room and by Zoom at 6:30 p.m. on Monday, October 3. We will be speaking at this meeting with Jennifer Taylor of Ambiculture Advisors about the possibility of collaboration.

1. Gracias a todos los que han ayudado con el servicio de adoración de hoy:

2. El servicio de adoración de hoy se está siendo transmitiendo en vivo y estará disponible para verlo en la página de Facebook de la iglesia. Por favor, inviten a sus familiares, amigos, colegas, y vecinos a verlo allí:

3. *Educación cristiana para todas las edades:*

- Actividades sugeridas para niños y familias durante la semana venidera han sido publicadas en el sitio web de la iglesia y también están disponibles a través de la oficina de la iglesia. Invitamos a los padres y otros cuidadores a utilizar estos recursos para ayudar a los jóvenes a crecer en su comprensión y práctica de la fe.
- Durante el tiempo de ausencia del Pastor David, estamos buscando personas para ayudar con la Escuela Dominical para Niños y el Mensaje para los Jóvenes. Por favor, háganle saber al Pastor Frank si pueden y están dispuestos a ayudar de esta manera.
- Después del servicio de adoración el 23 de octubre, organizaremos una reunión a la hora del almuerzo para personas interesadas en ayudar a desarrollar un programa vibrante para niños, jóvenes y familias en la Iglesia Metodista Unida de Echo Park. Por favor, háganle saber al pastor Frank si desean participar. Se proporcionará una opción de Zoom para aquellos que prefieran unirse en línea.
- El Grupo del Estudio de la Biblia y la Teología para Adultos se reunirá mediante Zoom a las 7:00 p.m. el próximo jueves el 29 de septiembre. Durante esta reunión, oraremos por nuestra familia de la iglesia, leeremos y discutiremos la visión del profeta Habacuc sobre el tiempo designado de Dios (Hab. 1:1-4; 2:1-4), y haremos planes de estudio para el período entre ahora y los principios de Adviento.

4. El Comité de Finanzas y Mayordomía NO se reunirá hoy. Pronto se anunciará una nueva fecha y hora.
5. El Grupo de Trabajo de Visión se reunirá en persona en el comedor del sótano y mediante Zoom a las 6:30 p.m. el lunes el 3 de octubre. Hablaremos en esta reunión con Jennifer Taylor de Ambiculture Advisors sobre la posibilidad de colaboración.

6. The October edition of ***The Echo*** will be published on Sunday, October 2. The deadline for submitting articles and announcements is this Wednesday, September 28
7. **Laundry Love:** Coupons good for six free loads of washing and drying during September at Luxe Laundry are still available in the church office for those who need them.
8. **Save the Dates:**
 - **All Saints Sunday** – Join us for worship followed by a community/family love feast on Sunday, October 30. Watch for more information to follow.
 - **Charge Conference** – Our annual charge conference with District Superintendent Mark Nakagawa will take place by Zoom at 7:00 p.m. on Tuesday, December 6.

6. La edición de octubre de ***El Resonido*** se publicará el domingo el 2 de octubre. La fecha límite para enviar artículos y anuncios es el próximo miércoles el 28 de septiembre.
7. **Lavada del Amor:** Cupones para seis cargas gratis de lavado y secado durante septiembre en la Lavandería Luxe todavía están disponibles en la oficina de la iglesia para aquellos que los necesitan.
8. **Guarden las Fechas:**
 - **El Domingo de Todos los Santos** – Únanse a nosotros para la adoración seguida por una fiesta de amor de la comunidad/familia el domingo el 30 de octubre. Pronto habrá más información.
 - **Conferencia de Cargo** – Nuestra conferencia de cargo anual con el Superintendente del Distrito Mark Nakagawa se llevará a cabo mediante Zoom a las 7:00 p.m. el martes el 6 de diciembre.

Unless otherwise indicated, all online meetings for the church are held via Zoom using the following link:

<https://us02web.zoom.us/j/7184544317>

You may also join these meetings by phone by calling 1-669-900-9128 and, when prompted, entering meeting ID: 718 454 4317 # when prompted to do so.

A menos que se indique lo contrario, todas las reuniones en línea se llevan a cabo mediante Zoom utilizando el siguiente enlace:

Ustedes también pueden unirse a estas reuniones por teléfono llamando al 1-669-900-9128 e introduciendo el ID de reunión 718 454 4317 # cuando se les solicite hacerlo.

HAPPY BIRTHDAY + FELIZ CUMPLEAÑOS

Carla Moreno – October 1/1 de octubre

WE PRAY FOR OUR CHURCH FAMILY + ORAMOS POR NUESTRA FAMILIA DE LA IGLESIA

Pastor David Farley (upcoming surgery/próxima cirugía) + Susan Perez (chemotherapy for cancer/quimioterapia para el cáncer) + Daughter of/Hija de Flor Rodriguez (premature birth/nacimiento premature) + Penelope López (nephrotic syndrome/síndrome nefrótico) + Betsy McClellan Hall (ongoing recovery from cancer/recuperación en curso del cáncer) + Lois Price (recovery from a stroke and colonitis/recuperación de un ataque cerebral y colonitis) + Walter Elmer (knee problems/problemas de rodilla) + Lani Stapp (Parkinson's disease/enfermedad de Parkinson) + LaDell Stapp (memory problems/problemas de memoria) + Armisticia Dorotan (arthritis of the hip/artritis de la cadera) + Ferlyn Leyson (sciatica/ciática) + Emily Schoales (ongoing health problems/problemas de salud en curso) + Marcy Souffle (ongoing health problems/problemas de salud en curso) + Franie Maddela (ongoing health problems/problemas de salud en curso) + Danny Bernabe (ongoing health problems/problemas de salud en curso)

Please pray for the Western Jurisdiction of The United Methodist Church as it prepares to elect 3 (or possibly 4) new bishops to lead us into the future. The Western Jurisdiction will meet in conference November 3-5 in Salt Lake City.

Send notes and cards to those listed above at the addresses listed in the church directory or provided by the church office.

Por favor, oren por la Jurisdicción Occidental de La Iglesia Metodista Unida a medida que prepara para elegir 3 (o posiblemente 4) nuevos obispos para dirigirnos hacia el futuro. La Jurisdicción Occidental se reunirá en conferencia el 3-5 de noviembre en Salt Lake City.

Envíen notas y tarjetas a aquellos mencionados anteriormente a las direcciones enumeradas en el directorio de la iglesia o proporcionadas por la oficina de la iglesia.

DONATING TO ECHO PARK UNITED METHODIST CHURCH

DONAR A LA IGLESIA METODISTA UNIDA DE ECHO PARK

You may make donations to Echo Park United Methodist Church in a number of ways. If you feel called and inspired to contribute financially to the church or one or more of its ministries, please do so in a way that feels appropriate and comfortable to you.

By cash offering: Please put your donation into an envelope. Write your name and contact information on the outside of the envelope along with any instructions about how you want your contribution used. Place the envelope into one of the offering plates at the back of the Sanctuary or deliver it in person to the church office.

By check: Please make your check payable to “Echo Park United Methodist Church.” Make sure your personal contact information on the check is correct and write the purpose of your donation onto the check’s memo line. You may place your check into one of the offering plates at the back of the Sanctuary or mail it to the church office: Echo Park United Methodist Church, 1226 N. Alvarado Street, Los Angeles, CA 90026.

Online using PayPal: Access the church’s donation page by going online to: <https://echoparkumc.org/donate-here/> or using the QR code found below:



After entering the amount of your donation, use the drop-down menu to select the purpose of your donation. Then click “Next”. On the following page, add any other specific instructions into the field labeled “What’s this payment for?” Also, if necessary, enter your payment information, and then click the blue button labeled “Donate Now.”

In whatever manner you choose to give, thank you for your offering to support the mission and ministry of Echo Park United Methodist Church and the wider United Methodist Church. Echo Park United Methodist Church is a 501(c)3 non-profit organization. Donations are tax deductible.

Ustedes pueden hacer donaciones a la Iglesia Metodista Unida de Echo Park de varias maneras. Si se siente llamado e inspirado a contribuir financieramente a la iglesia o a uno de sus ministerios, por favor hágalo de una manera que se sienta apropiada y cómoda para usted.

Por ofrenda en efectivo: Por favor, ponga tu donación en un sobre. Escriba su nombre e información de contacto en el exterior del sobre junto con las instrucciones sobre cómo desea que se use su contribución. Coloque el sobre en una de las placas de ofrenda en la parte posterior del Santuario o entréguelo en persona a la oficina de la iglesia.

Por cheque: Por favor, escriba su cheque a “Echo Park United Methodist church.” Asegúrese de que su información de contacto personal en el cheque sea correcta y escriba el propósito de su donación en la línea de notas del cheque. Puede colocar su cheque en una de los placas de ofrenda en la parte posterior del Santuario o enviarlo por correo a la oficina de la iglesia: Iglesia Metodista Unida de Echo Park, 1226 N. Alvarado Street, Los Angeles, CA 90026.

En línea usando PayPal: Acceda a la página de donaciones de la iglesia en línea en: <https://echoparkumc.org/donate-here/> o usando el siguiente código QR:

Después de ingresar el monto de su donación, use el menú desplegable para seleccionar el propósito de su donación. Luego haga clic en “Next”. En la página siguiente, agregue cualquier otra instrucción específica en el campo con la etiqueta “What’s your payment for?” Además, si es necesario, ingrese su información de pago y luego haga clic en el botón azul con la etiqueta “Donate Now”.

De cualquier manera que elija dar, gracias por su ofrecimiento para apoyar la misión y el ministerio de la Iglesia Metodista Unida de Echo Park y La Iglesia Metodista Unida en general. La Iglesia Metodista Unida de Echo Park es una organización sin fines de lucro 501(c)3. Las donaciones son deducibles de impuestos.

HYMN OF PRAISE/HIMNO DE ALABANZA

HIS EYE IS ON THE SPARROW ¿CÓMO PODRÉ ESTAR TRISTE?

WORDS/LETRA: Civilla D. Martin, 1905 (traducción al español de Vicente Mendoza)

MUSIC/MÚSICA: Charles H. Gabriel, 1905

SPARROW

76. 76 D with refrain/y coro

1. Why should I feel dis - cour - aged? Why should the shad - ows
 2. "Let not your heart be trou - bled," his ten - der word I
 3. When - ev - er I am tempt - ed, when - ev - er clouds a -

come? Why should my heart be lone - ly and long for heaven and
 hear, and rest - ing on his good - ness, I lose my doubts and
 rise, when song gives place to sigh - ing, when hope with - in me

home, When Je - sus is my por - tion? My con - stant friend is
 fears; though by the path he lead - eth but one step I may
 dies, I draw the clo - ser to him, from care he sets me

he: } His eye is on the spar - row, and I know he watch - es
 see: }
 free: }

me; his eye is on the spar - row, and I know he watch - es me.

English words & music, public domain. Spanish translation © 1921, renewed 1949 The Rodeheaver Co. (division of Word, Inc.). All rights reserved. Used with permission.

Refrain

I sing be-cause I'm hap-py, (I'm hap-py,) I sing be-cause I'm free, (I'm free,) for his
eye is on the spar-row, and I know he watch-es me.

LETRA EN ESPAÑOL DE “¿CÓMO PODRÉ ESTAR TRISTE?”

Verso 1:

¿Cómo podré estar triste, cómo_entre sombras ir,
cómo sentirme solo y_en el dolor vivir?
Si Cristo_es mi consuelo, mi_amigo siempre fiel,
si_aún las aves tienen seguro_asilo_en Él,
si_aún las aves tienen seguro_asilo_en Él.

Estribillo:

¡Feliz cantando_alegre,
yo vivo siempre_aquí;
si_Él cuida de las aves,
cuidará también de mí!

Verso 2:

«Nunca te desalientes», oigo_al Señor decir
y_en su palabra fiado hago al dolor huir.
A Cristo, paso_a paso, yo sigo sin cesar
y todas sus bondades me da sin limitar,
y todas sus bondades me da sin limitar.

Verso 3:

Siempre que soy tentado o que_en tinieblas voy,
cerca de Él camino y protegido_estoy.
Si_en mí la fe desmaya y caigo_en ansiedad,
tan sólo_Él me levanta, me da seguridad,
tan sólo_Él me levanta, me da seguridad.

LETRA EN ESPAÑOL DE “OH DIOS, SÉ MI VISIÓN”

Verso 1:

Oh Dios de mi alma, sé tú mi visión,
nada te_aparte de mi corazón.
Día y noche pienso en ti
y tu presencia es luz para mí.

Verso 2:

Sabiduría sé tú de mi ser,
quiero_a tu lado mi senda correr.
Cómo tu hijo tenme, Señor,
siempre morando en un mismo amor.

Verso 3:

Oh Rey de gloria, del triunfo_al final,
déjame_el gozo del cielo_alcanzar;
alma de mi almas, dueño_y Señor,
en vida_o muerte, sé tú mi visión.

LETRA EN ESPAÑOL DE “DIOS NOS LLAMA”

Verso 1

¡Ven! ¡Ven a la luz!
¡Muestra el gozo y_el amor de Dios!
Dios nos llama_a ser luz para_el reino_y
vivir libremente_en su santa ciudad.

Estribillo:

Dios nos llama_a hacer justicia;
Dios nos llama_a amar sin cesar;
Dios nos llama_a servir a los otros;
y_a_andar con humildad.

Verso 2:

¡Abre tu corazón!
¡Muestra cuidado a los con temor!
Dios nos llama_a traer esperanza,
y_entonces el odio no será más.

Verso 3:

¡Canta nueva canción!
¡Canta del día de nuestra_unidad!
¡En el reino de Dios caminamos
como_una familia unida_en amor!

HYMN OF PREPARATION/HIMNO DE PREPARACIÓN

BE THOU MY VISION OH DIOS, SÉ MI VISIÓN

WORDS/LETRA: Ancient Irish/Antiguo de Irlanda

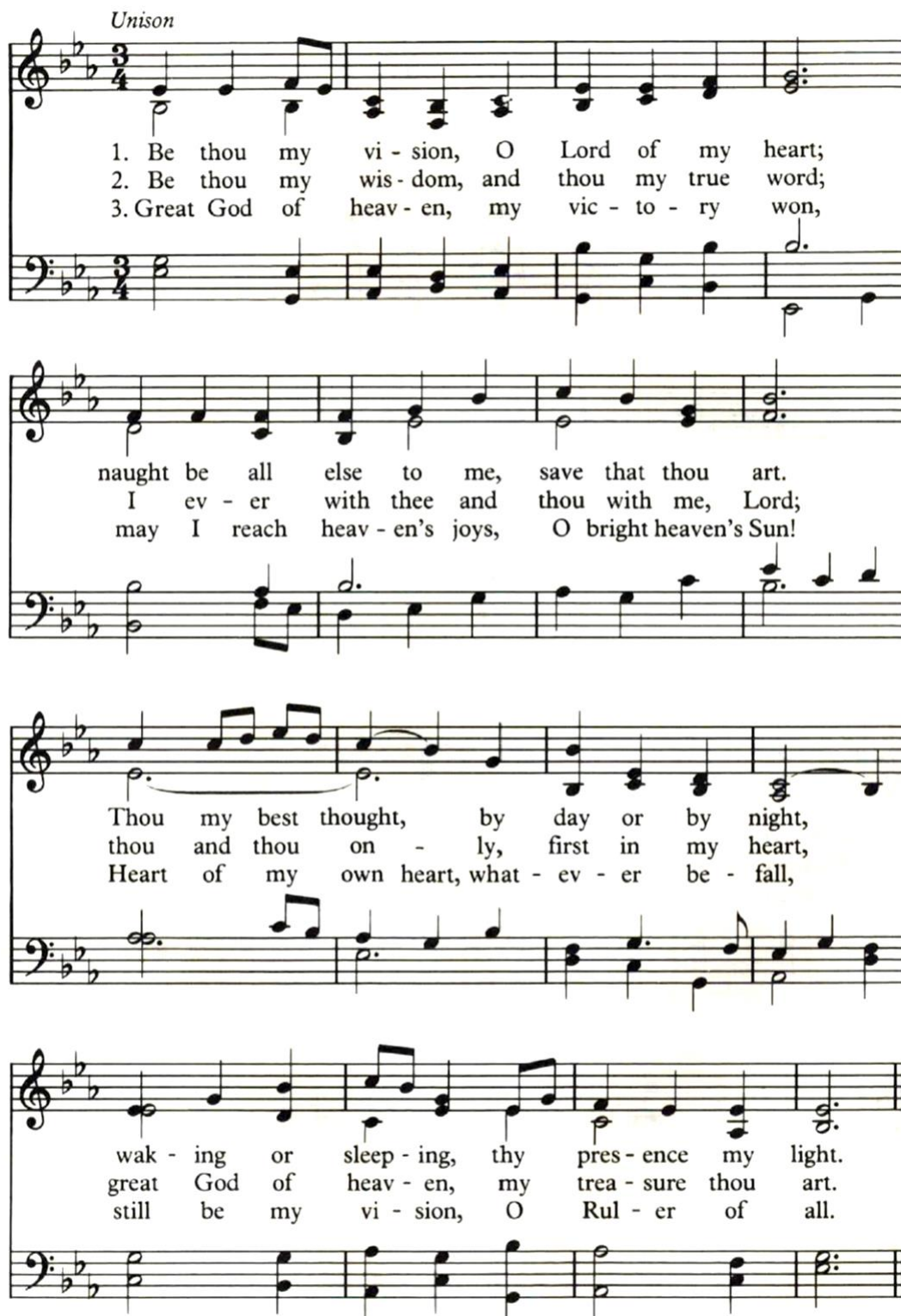
English translation by Mary E. Byrne, 1905; versed by Eleanor H. Hull, 1912, alt.; Traducción al español de Federico J. Pagura

MUSIC/MÚSICA: Traditional Irish Melody/Melodía tradicional de Irlanda; Harmony/Armonía: Carlton R. Young, 1963

SLANE

10 10. 9 10

Unison



1. Be thou my vi - sion, O Lord of my heart;
2. Be thou my wis - dom, and thou my true word;
3. Great God of heav - en, my vic - to - ry won,

naught be all else to me, save that thou art.
I ev - er with thee and thou with me, Lord;
may I reach heav - en's joys, O bright heaven's Sun!

Thou my best thought, by day or by night,
thou and thou on - ly, first in my heart,
Heart of my own heart, what - ev - er be - fall,

wak - ing or sleep - ing, thy pres - ence my light.
great God of heav - en, my trea - sure thou art.
still be my vi - sion, O Rul - er of all.

Original words, music, and English translation, public domain. Alterations © 1989 The United Methodist Publishing House; Harmony © 1964 Abingdon Press; Spanish translation © 1962 Federico J. Pagura. All rights reserved. Used with permission. Reprinted under One License, License #733845-A. Permission to podcast/stream the music in this service obtained from ONE LICENSE, License #733845-A.

DOXOLOGY/DOXOLOGÍA

PRAISE GOD FROM WHOM ALL BLESSINGS FLOW OH CRIATURAS DEL SEÑOR

WORDS/LETRA: Thomas Ken, 1674; adapt by Gilbert H. Vieira, 1978

Traducción al español de J. Miguez Bonino

MUSIC/MÚSICA: *Geistliche Kirchengesänge*, 1623; harm. by Ralph Vaughn Williams, 1906

LASST UNS ERFREUEN

88.44.88 with refrain/y estribillo

Unison

Praise God, from whom all bless-ings flow; praise
Oh, cri - a - tu - ras del Se - ñor, can -

Harmony

God, all crea-tures here be - low: Al - le - lu - ia! Al - le -
tad con me - lo - dio - sa voz: ¡Al - la - bad - le! ¡A - le -

Unison

lu - ia! Praise God, the source of all our gifts! Praise
lu - ya! Al Pa-dre, al Hi - jo Re - den - tor, y al

Harmony

Je-sus Christ, whose power up-lifts! Praise the Spir - it, Ho-ly Spir - it!
e - ter-nal Con-so-la - dor: ¡A - la - bad - le! ¡A - la - bad - le!

Unison

Al - le - lu - ia! Al-le - lu - ia! Al-le - lu - ia!
¡A - le - lu - ya! ¡A-le - lu - ya! ¡A-le - lu - ya!

Adapt. © 1989 United Methodist Publishing House. All rights reserved. Used with permission. Reprinted under One License, License #733845-A. Permission to podcast/stream the music in this service obtained from ONE LICENSE, License #733845-A.

HYMN OF DEDICATION/HIMNO DE DEDICACIÓN

WE ARE CALLED DIOS NOS LLAMA

WORDS/LETRA: David Haas (Mic. 6:8); Traducción al español de anónimo
MUSIC/MÚSICA: David Haas

WE ARE CALLED
Irregular with refrain/Irregular con estribillo

1. Come! Live in the light! Shine with the
2. Come! O - pen your heart! Show your
3. Sing! Sing a new song! Sing of that

A A/C# D2 D/E E A

joy and the love of the Lord! We are called to be light for the
mer - cy to all those in fear! We are called to be hope for the
great day when all will be one! God will reign, and we'll walk with each

A/C# D E E/G# F#m F#m7/E D

king-dom, to live in the free-dom of the cit-y of God! We are
hope-less so all ha-tred and blind-ness will be no more!
oth - er as sis - ters and broth-ers u - nit-ed in love!

A/C# Bm7 A/C# D D/E E Bm9 A2/C#

Refrain

called to act with jus-tice, we are called to love ten-der -

ly, we are called to serve one an - oth-er, to

walk hum-bly with God!

1, 2 3

D D/E E F#m7 E/G# A2

D2 E E/G# D/A E/A A Bm9 A2/C# D2 E

F#m F#mE A2/C# D2 E E/G# D/A E/A A Bm7 A/C#

D2 E D/A E/A A A/C#

D D/E E F#m7 E/G# A2

SUNG BENEDICTION/BENDICIÓN CANTADA

OH LUZ DIVINA OH LIGHT FROM HEAVEN

WORDS/LETRA: Raquel Mora Martínez, 2020

MUSIC/MÚSICA: Raquel Mora Martínez, 2020

DIVINA LUZ

99. 99

Oh Luz di - vi - na, — Fue-go e-ter - nal, nos o - fre - ce - mos —
O Light from heav - en, — O Ra - diant Star, here at your al - tar —

Bb F7 Bb Bb Cm7 F7

— an - te tu al - tar. Nues - tras an - tor - chas —
— we bring our hearts. O Flam - ing Spir - it —

F7 Bb Bb Eb

— en - cien - de hoy — pa - ra tu luz al mun - do lle - var.
— your church in - spire — and send us forth to car - ry your light.

Ebm/Gb Bb/F G7 Cm F7 Bb

SERVICE NOTES AND PERMISSIONS

NOTAS DEL SERVICIO Y PERMISOS

PRELUDE: After a Trall – Music: Johann Andreas Streicher. Public domain.

OPENING READING: From “The Church on the Frontier of Racial Tension,” a sermon preached by Dr. Martin Luther King, Jr. at the Montreat Retreat Center, August 21, 1965.

HYMN OF PRAISE: His Eye Is On the Sparrow/¿Cómo podré estar triste? – Words: Civilla D. Martin + Music: Charles H. Gabriel; Spanish translation by Vicente Mendoza. English words & music, Spanish translation © 1921, renewed 1949 The Rodeheaver Co. (division of Word, Inc.). All rights reserved. Used with permission.

CALL TO WORSHIP, PRAYER OF CONFESSION, WORDS OF ASSURANCE, BENEDICTION by Mary Scifres in *The Abingdon Worship Annual 2022*, ed. by Mary Scifres and B. J. Beu. Copyright © 2021 by Abingdon Press.

HYMN OF PREPARATION: Be Thou My Vision/Oh Dios, Sé Mi Visión – Words: Ancient Irish; English translation by Mary Byrne; Versed by Eleanor H. Tull, alt.; Spanish translation by Federico J. Pagura; Music: Traditional Irish melody; Harmony by Carlton R. Young. English translation and music, public domain. Alterations © 1989 The United Methodist Publishing House; Harmony © 1964 Abingdon Press; Spanish translation © 1962 Federico J. Pagura. All rights reserved. Used with permission. Reprinted under One License, License #733845-A. Permission to podcast/stream the music in this service obtained from ONE LICENSE, License #733845-A.

SCRIPTURE IN ENGLISH – Taken from the *New Revised Standard Version Updated Edition*. Copyright © 2021 National Council of Churches of Christ in the United States of America. All rights reserved worldwide. Used with permission.

ESCRITURA EN ESPAÑOL – Taken from *Reina-Valera 1995*, Copyright © 1995 by United Bible Societies. All rights reserved. Used with permission.

ANTHEM: He Touched Me/Me Ha Tocado – Words & Music: William J. Gaither. Copyright © 1963 William J. Gaither. All rights reserved. Reprinted under One License, License #733845-A. Permission to podcast/stream the music in this service obtained from ONE LICENSE, License #733845-A.

OFFERTORY:

DOXOLOGY: Praise God from Whom All Blessings Flow/Oh, Criaturas del Señor – Words: Thomas Ken, adapt. by Gilbert H. Vieira; Music: *Geistliche Kirchengesänge*. Adapt. © 1989 United Methodist Publishing House. All rights reserved. Used with permission.

HYMN OF DEDICATION: We Are Called/Dios Nos Llama – Words & Music: David Haas; Spanish translation by anonymous. Copyright 1988 GIA Publications. All rights reserved. Used with permission. Reprinted under One License, License #733845-A. Permission to podcast/stream the music in this service obtained from ONE LICENSE, License #733845-A.

SUNG BENEDICTION: Oh Luz Divina/O Light from Heaven – Words & Music: Raquel Mora Martínez. Copyright © 2020 Raquel Mora Martínez. Used from *Fiesta Jubilosa*, ed. Raquel Mora Martínez. Copyright © 2022 Abingdon Press. All rights reserved. Used with permission.

POSTLUDE: He Abides with Me Everyday – Music: Dock M. Shanks. Public domain.

OUR RECONCILING STATEMENT

(Approved February 17, 2019)

Inspiring the world as passionate followers of Jesus Christ so all can experience God's life-giving love.

Echo Park United Methodist Church is a faith community seeking to live in joyous response to the love of God in Christ.

We are people of Christ's new creation called to be ministers of reconciliation.

We are not always of the same mind, but we seek to be of the same Spirit, reaching out in unconditional love to let others know that there is a place of reconciliation: "There is a Balm in Gilead."

We share the Gospel and Spirit of Jesus Christ and open our community to all, especially to those who are hurt or have been left out because of racial differences, ethnic origin, gender identity, legal or immigration status, language, sexual orientation, disability... all who have suffered abuse or abandonment by society, or even by the church.



NUESTRA DECLARACIÓN DE RECONCILIACIÓN

(Aprobada el 17 de febrero de 2019)

Inspirando al Mundo como seguidores apasionados de Jesucristo para que todos puedan experimentar el amor vivificante de Dios.

La Iglesia Metodista Unida de Echo Park es una comunidad de fe tratando de vivir en gozosa respuesta al amor de Dios en Cristo.

Somos personas de la nueva creación de Jesucristo llamadas para ser ministros de la reconciliación.

No siempre somos de la misma opinión pero intentamos ser del mismo Espíritu, llegando con amor incondicional para que otros puedan saber que hay un lugar de reconciliación: "Hay un bálsamo en Galaad."

Compartimos el Evangelio y el Espíritu de Jesucristo y abrimos nuestra comunidad a todos, especialmente aquellos que están heridos o que han sido excluidos debido a diferencias raciales, origen étnico, identidad de género, estatus legal o migratorio, idioma, orientación sexual, todos los que han sufrido el abuso o el abandono por la sociedad o aún más por la iglesia.

ECHO PARK UNITED METHODIST CHURCH + IGLESIA METODISTA UNIDA DE ECHO PARK
A Reconciling Congregation + Una Congregación Reconciliadora

1226 N. Alvarado Street + Los Angeles + California + 90026

Telephone/Teléfono: 213-484-8214 + Email/Correo Electrónico: echoparkumc@gmail.com

Web: www.echoparkumc.org

Facebook: @EchoParkUnitedMethodistChurch

Instagram: @EchoParkUnitedMethodist

Pastor: Rev. Frank Wulf + Music Director/Directora Musical: Mina Rhee

Resident Bishop/Obispo Residente: Rev. Dr. Grant Hagiya

District Superintendent/Superintendente del Distrito: Rev. Mark Nakagawa